



PORSCHE

新闻稿

2017 年 11 月 15 日

No. 58/17

征服天地 纵享跑车本色

以不变初心缔造新征程：保时捷全新 Cayenne 中国首秀

- 新一代 Cayenne 中国首秀，发布 **Cayenne、Cayenne S、Cayenne Turbo** 三款全新车型；
- **重新开发**的全新 Cayenne 具有更强运动性、更高舒适性、更潮科技感、更多驾驶乐趣；
- 秉承保时捷跑车基因，第三代 Cayenne 继续捍卫细分市场**最强运动性**车型的地位；
- 全新 Cayenne 将于 11 月 17 日**广州车展公布售价**，于明年登陆中国市场。

上海/广州。11 月 15 日，保时捷新一代 Cayenne 在第十五届广州国际车展前夕，迎来其中国首秀。这款在全球取得巨大成功的保时捷车型经过重新开发，在各个层面都至臻完美。凭借全新发动机和重新设计的底盘系统、全面互联的先进驾驶舱理念以及一系列创新的尖端技术，全新 Cayenne 不仅秉承了前代出色的全地形操控性能，将卓越的运动性能发挥得淋漓尽致，同时在驾乘舒适性和日常实用性方面实现同步提升。

“全新 Cayenne 是保时捷经典的延续。经过重新研发后，它继续捍卫了所属细分市场最具运动性车型的地位。”保时捷中国总裁及首席执行官方智勇（Franz Jung）先生表示：“Cayenne 在全球和中国市场备受欢迎也印证了我们研发战略的成功，那就是不论在哪个细分领域，每一款车型都具有纯正的保时捷跑车基因。”

犀利外观更具跑车风范

经典的保时捷设计语言使全新 Cayenne 保留了令人熟悉的外观，同时这款车又在细节处借鉴了经典跑车 911 的风格，融入了更多跑车元素。新车车身长度增加了 63 mm，轴距保持不变，车顶高度比前代车型低了 9 mm。全新的车身比例营造出新一代 Cayenne 典雅的流线型造型，

也令其侧面轮廓更加动感。前脸的设计更好地提升了车辆的性能。标志性的宽大进气口进一步优化了涡轮增压发动机冷却性能。

保时捷为新一代 Cayenne 配备了全新的三级递进式照明概念：标配 LED 大灯，并可选配保时捷动态照明系统（PDLS）或带有 PDLS 升级版的全新 LED 主大灯。带一体式灯带的尾灯彰显了保时捷最新设计语言。旗舰车型全新 Cayenne Turbo 在同级别中率先配备了专属的自适应车顶扰流板，使其强劲的性能更加如虎添翼。

强大的驱动系统：打造无可比拟的运动性与非凡的越野性

全新 Cayenne 提供三款全新设计的涡轮增压发动机，带来更为澎湃的动力。Cayenne 搭载 3.0 升 V6 涡轮增压发动机，最大输出功率为 250 kW（340 hp）。Cayenne S 搭载的 2.9 升 V6 双涡轮增压发动机可产生 324 kW（440 hp）的最大输出功率，最大扭矩达 550 Nm。Cayenne Turbo 搭载 4.0 升 8 缸双涡轮增压发动机，最大输出功率为 404 kW（550 hp），最大扭矩为 770 Nm。匹配全系标配的全新 8 速 Tiptronic S 变速箱，这款旗舰车型百公里加速仅需 3.9 秒（配备 Sport Chrono 组件后），令人惊叹的加速度可与 911 Carrera 争锋。

新一代 Cayenne 不仅拥有可以媲美跑车的运动性，它的越野性能比前代更为出色。这款全地形车型能够提供 5 种不同的越野驾驶模式和 6 种离地间隙。无论是公路坦途，还是泥泞山路，全新 Cayenne 都能应付自如。

创新轻质底盘：完美平衡性能与舒适性

重新设计的轻质底盘系统完美融合了跑车的运动性与豪华轿车的驾乘舒适性。首次配备的一系列技术包括三腔室自适应空气悬架、电子机械式防倾翻稳定系统、属于跑车配置的后桥转向系统，是这一多功能底盘的关键系统。而保时捷 4D 底盘控制系统则实现了以上所有系统的连接与集中控制，通过一体化策略使底盘系统主动对当前的行驶条件做出响应。不仅如此，首次采用的后轮加宽轮胎同样承袭了跑车的配置，进一步释放出全新 Cayenne 强劲的运动性能。另一个特别的配置是，保时捷为全新 Cayenne 提供了首度面世的保时捷表面镀层制动系统（PSCB），使车辆具备了更出色的制动响应性。

全面互联的保时捷先进驾驶舱：提升日常实用性

新一代 Cayenne 的内饰设计采用了极具未来感的保时捷先进驾驶舱理念。传统按键和仪表明显减少。取而代之的是黑色触摸面板和交互式显示屏，使操作变得更加清晰和直观。新一代保时捷通讯管理系统实现了全面联网。标配的保时捷智慧互联模組升级版可以提供包括在线导航、实时交通信息、语音控制等服务，给互联网+时代的消费者带来全新用车体验。

针对中国消费者的需求，全新 Cayenne 提供了更为丰富的标准配置，如具有 14 向电动调节功能的舒适型座椅、空气净化器离子发生器等，进一步提升了驾乘舒适性。不仅如此，全新 Cayenne 的行李厢容积比前代车型增加多达 100 升。如果后排折倒，行李厢容积可以从 770 升增加到 1,710 升（Cayenne Turbo：745 升-1,680 升）。此外，一系列先进的辅助系统包括带保时捷动态照明系统升级版的 LED 矩阵大灯、自适应巡航定速控制系统和夜视辅助系统等，进一步提升了驾乘的安全性和舒适性。

迭代升级 不忘初心

费利·保时捷（Ferry Porsche）曾经说过：“如果我们按照自己的质量标准打造一款保时捷的越野车，它同样会赢得消费者的青睐。”秉承这一信念，第一代 Cayenne 在研发之初便保留了一款纯正保时捷的运动基因。它集越野性能与赛道性能于一身，使“豪华 SUV 中的跑车”成为现实。累计 27 万台的销量进一步证明了这款豪华 SUV 在全球的成功。到了第二代 Cayenne，保时捷不断突破其性能边界，推出 Cayenne GTS、Cayenne Turbo S 等性能强大的驾驶机器。Cayenne S E-Hybrid 更开创了豪华 SUV 细分市场先河，成为这一市场首款插电式混合动力车型。上市至今，第二代 Cayenne 创造了约 50 万台的销量传奇，豪华 SUV 翘楚当仁不让。

“自 2002 年第一代 Cayenne 的横空出世，这款豪华 SUV 便成为了所属细分市场的唯一标杆。然而，无论在各个层面如何迭代更新，Cayenne 始终秉持了保时捷的跑车本色，这也是其深受全球及中国消费者喜爱的原因。”方智勇先生强调：“作为保时捷以及 Cayenne 全球最大单一市场，中国是我们的重要阵地。我很高兴全新 Cayenne 即将于明年登陆中国市场。未来，我们将一如既往地为中国消费者带来更多具有卓越性能的车型。”

如下为全新 Cayenne 性能参数，其价格将于 11 月 17 日广州车展 8.1 馆 T812 展台保时捷新闻发布会上公布。

指标	Cayenne	Cayenne S	Cayenne Turbo
发动机	V6 涡轮增压	V6 双涡轮增压	V8 双涡轮增压
排量, L	3.0L	2.9L,-0.7L	4.0L,-0.8L
最大功率, hp	340hp, +7hp	440hp, +20hp	550hp, +30hp
最大扭矩, Nm	450Nm, +10Nm	550Nm	770Nm, +20Nm
最高时速, km/h	245 km/h, +6km/h	265km/h, +6 km/h	286 km/h, +7 km/h
百公里加速度*, s	5.9 s,-0.9 s	4.9 s,-0.5 s	3.9 s,-0.5 s

*配备 Sport Chrono 组件

- 结束 -

关于保时捷中国

继 1931 年，费迪南德·保时捷（Prof. Ferdinand Porsche）先生于德国斯图加特创立保时捷设计工作室后，凭借两代人的不懈努力，1948 年，其子费利·保时捷（Ferry Porsche）先生将保时捷的设计理念变成了现实，也标志着保时捷跑车品牌的诞生，并使之成为跑车界的传奇。随着数十年的发展，保时捷现已成为享誉全球数十载的顶尖跑车品牌。秉承“Intelligent Performance”之卓越理念，保时捷锐意创新，不断进取，以为全球跑车爱好者提供集卓越性能与非凡效率于一身的完美跑车为己任，不断拓展跑车设计与制造的新境界。

自 2001 年进驻中国市场以来，保时捷中国便致力于为每一位渴望挑战、追求完美的中国车友带来品牌所倡导的运动体验与创新精神。此外，来自保时捷全系顶级跑车的无限魅力亦得以倾力呈现——充满传奇色彩的 911 跑车、久负盛名的中置发动机跑车 718 Boxster 和 718 Cayman、豪华 SUV 翘楚 Cayenne、时尚 SUV 先锋 Macan 以及拥有纯正跑车基因的豪华轿车 Panamera 均以超凡性能与极致设计诠释着保时捷品牌对于完美品质所秉持的至臻坚持。至今，保时捷在中国共拥有 99 家保时捷中心，确保每一位中国车主均能体验到保时捷享誉全球的至臻个性化服务。

2016 年，保时捷中国创造了在中国大陆、香港及澳门累计交付 65,246 台新车的杰出业绩，再度成为保时捷全球最大单一市场。2017 年，保时捷中国将着眼未来，为中国消费者带来更多世界级产品及服务

，在华夏大地上续写传奇。

如需更多资讯，请访问 www.porsche.cn；或扫描下方二维码，关注保时捷新闻中心



或联系：

保时捷中国	
唐凤靓	公关传媒总监
电子邮件	jojo.tang@porsche.cn
张艳礼	公关传媒主管
电子邮件	elisa.zhang@porsche.cn
吴明霞	公关传媒区域经理（北区）
电子邮件	stephanie.wu@porsche.cn
张思玮	公关传媒区域主管（南区）
电子邮件	chester.zhang@porsche.cn
叶青	社会化媒体与赛事运动经理
电子邮件	rachel.ye@porsche.cn
电话	(86-21) 61565 911
传真	(86-21) 50584 200
媒体网站	press.porsche.cn